

Draeger Italia SpA • Via Galvani 7 • 20094 Corsico (MI)

Sesta Lab is part of Co.Svi.G. Srl
S.P. 35 Km 2,7
53030 Radicondoli (SI)

p.garfagnini@sestalab.com tel
0577.1698534-50

Data 15/07/2019

e-mail infoitaly@draeger.com

Internet www.draeger.com

AGENTE DI COMPETENZA

Sig. Francesco Grandoni (Cell. 334.1159022)

francesco.grandoni@draeger.com

OFFERTA N. 1997/cs/2019 Rev. 01

(redatta da: Claudio Scardillo tel. 0245872.698 E-
Mail: claudio.scardillo@draeger.com)

Riferimenti telefonici utili:

Gestione ordini: Customer Service tel. 0245872. int. 610 / 605 / 612 / 604

DLCIT-UfficioOrdini@draeger.com

Condizioni di Fornitura:

Disponibilità: Secondo contratto

Resa: Franco Vostro Magazzino

Garanzia: 1 anno

Termine di pagamento: - Per importi fino a Euro 250,00+iva : contrassegno
- Per importi oltre Euro 250,00+iva : Ricevuta Bancaria 60 gg. D.F.F.M -
Nuovi Clienti:
- Per importi fino a Euro 250,00+iva : contrassegno
- Per importi oltre Euro 250,00 + IVA: 30%+IVA in contrassegno, saldo da concordare

IVA: 21% a Vostro Carico

Validità Offerta: 31-12-2019

Minimo Ordine: € 250,00+iva
(per ordini sotto questo importo ci riserviamo di non accettare ordinativo)

Draeger Italia SpA
Claudio Romagnoli
Service Sales Manager

Draeger Italia SpA
Andrea Bellomi
Country Service Manager

Draeger Italia S.p.A.

Società a socio unico
Società soggetta all'attività di direzione
& Co. KGaA Reg.Imp. 09058160152
Sede legale e sede amministrativa
20094 Corsico (Mi) – Via Galvani, 7
Tel 02 45872.1 Fax 02 4584515 - 02 48602464
www.draeger.com

Cap Soc € 7.400.000,00
R.E.A. MI n° 1266913
P.IVA IT 09058160152
RAEE IT08020000003729
Reg. PILE IT09060P00001299

COMUNICAZIONE IMPORTANTE

Oggetto: Fusione di Draeger Safety Italia S.p.A. in Draeger Medical Italia S.p.A.

Egregi Signori, con la presente, Vi comunichiamo che, a seguito di un'operazione di fusione, ai sensi degli artt. 2501- ter e 2505 del codice civile, con effetto dall'1 giugno 2019, Draeger Safety Italia S.p.A. sarà fusa per incorporazione in Draeger Medical Italia S.p.A.

In conseguenza della fusione, sarà modificata la denominazione sociale della società incorporante: da Draeger Medical Italia S.p.A. a Draeger Italia S.p.A.

In forza delle disposizioni di legge applicabili alla fusione, tutti i diritti, gli obblighi e i rapporti contrattuali di Draeger Safety Italia S.p.A. anteriori alla fusione saranno proseguiti da Draeger Italia S.p.A.

Pertanto, a partire dall'1 giugno 2019, Vi preghiamo di voler cortesemente inviare le vostre fatture/rendere i vostri servizi/effettuare i vostri pagamenti a Draeger Italia S.p.A., con sede in Corsico 20094 (MI), via Galvani n. 7, numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Milano, codice fiscale e P.IVA 09058160152.

Draeger Italia S.p.A. intende adempiere alle obbligazioni derivanti dal/dai contratto/i da Voi stipulati con Draeger Safety Italia S.p.A. Il trasferimento di detti contratti non inciderà in nessun modo sull'esecuzione degli stessi, che continuerà secondo i termini e le condizioni attualmente in vigore.

Cordiali saluti,



Draeger Italia S.p.A.

Per accettazione:

Data:

Per assicurare il massimo di protezione all'operatore che utilizza i nostri sistemi di rilevazione gas, Dräger consiglia di effettuare dei controlli periodici agli strumenti a Voi in uso.

Draeger Italia S.p.A.

Società a socio unico
Società soggetta all'attività di direzione
e coordinamento di Drägerwerk AG & Co. KGaA Reg.Imp. 09058160152
Sede legale e sede amministrativa
20094 Corsico (MI) – Via Galvani, 7
Tel 02 45872.1 Fax 02 4584515 - 02 48602464
www.draeger.com

Cap Soc € 7.400.000,00
R.E.A. MI n° 1266913
P.IVA IT 09058160152
RAEE IT08020000003729
Reg. PILE IT09060P00001299

Con l'introduzione del Decreto Legislativo 9 Aprile 2008 n. 81, che impone alle aziende una sempre maggiore attenzione alla sicurezza negli ambienti industriali, Vi invitiamo a valutare i nostri servizi, ad esempio il [servizio di manutenzione programmata](#) (contratto di manutenzione) oppure i [training formativi](#) all'uso delle attrezzature.

Infatti, il Decreto Legislativo 9 Aprile 2008 n. 81, prevede agli artt. 64 e 71 che le attrezzature di lavoro siano installate in conformità alle istruzioni del fabbricante, utilizzate correttamente, ed oggetto di idonea manutenzione al fine di garantire nel tempo la permanenza dei requisiti di sicurezza di cui all'art. 70. Inoltre, gli artt. 18, 36, 37 e 73 prevedono che il lavoratore incaricato di usare le attrezzature di lavoro riceva una formazione adeguata all'uso dell'attrezzatura stessa.

Il [servizio di manutenzione programmata](#), effettuato con cadenza prefissata, ha lo scopo di garantire la perfetta efficienza dei sistemi di rilevazione gas utilizzati nella Vostra azienda e maggior sicurezza per il personale che opera in ambienti a "rischio".

[Ricordate che un sistema "abbandonato" non garantisce la Vostra sicurezza !](#)

Proposta di rinnovo Servizio di Manutenzione Periodica per

n. 14 x-am 5000, n. 3 Polytron ir, n. 20 Polytron XP_EX, n. 5 Polytron CO, n. 5

Zellweger Ex-CO, n. 1 Polytron 7000, n: 3 Polytron XP-TOX CO, n: 11 sensori Honeywell, 25 Regard 4-20ma, n. 1 Regard Master

Stabilimento di: Vostro Impianto di Area Sperimentale Sesta- Radicondoli (SI)

Periodo validità contratto: tre anni

Visite annuali: N. 4, con cadenza trimestrale per i rilevatori fissi, N. 2 con cadenza semestrale per i portatile

Manutenzione ordinaria trimestrale rilevatori fissi	€uro 1.942,50
Manutenzione ordinaria semestrale rilevatori portatili XAM5000	€uro 1.207,50
Per un totale di:	€uro 30.555,00
Interventi extra:	Quota fissa di uscita €uro 798,00
Oneri per la sicurezza:	€uro 109,50 non soggetti a ribasso da aggiungere all'importo di cui sopra

Eventuali parti di ricambio Sconto 5% dal prezzo di listino in vigore al momento sostituite: dell'intervento.

Garanzia sulle parti sostituite: 12 mesi

1. Il prezzo di manutenzione è stato calcolato in base alle ore lavorative atte a garantire la calibrazione e il perfetto funzionamento delle apparecchiature, escluse le parti di ricambio e/o di consumo che si rendesse necessario sostituire, mentre sono incluse le spese di viaggio, trasferta e le miscele standard di calibrazione. Al termine dei lavori sarà rilasciato un “Certificato di Calibrazione”.
2. Il prezzo del servizio sarà soggetto a revisione per quanto riguarda la parte economica in caso di variazione del numero di apparecchiature.
3. La proposta è valida solo per il periodo indicato e si intende automaticamente scaduto al termine del periodo fissato.
4. L’addebito del servizio manutenzione sarà effettuato dopo ogni visita, mediante emissione di fattura.
5. Sono esclusi i costi, anche in caso di apparecchi ancora in garanzia, di interventi atti a ripristinare il funzionamento degli apparecchi il cui danneggiamento sia imputabile a cattivo uso o a manomissione causata da persone non autorizzate del Servizio Assistenza Dräger.
6. Il prezzo di manutenzione è stato calcolato in base alle ore lavorative atte a garantire la calibrazione e il perfetto funzionamento delle apparecchiature, escluse le parti di ricambio che si rendesse necessario sostituire, mentre sono incluse le spese di viaggio, trasferta e le miscele standard di calibrazione.
7. La manutenzione periodica, la cui data d’intervento sarà preventivamente concordata tra le parti, verrà effettuata in un’unica giornata o comunque per il tempo necessario ad effettuare il controllo per tutti i sensori di cui in elenco. Se per vostre esigenze di produzione non si potrà accedere a tutti i sensori, oppure non è possibile effettuare la manutenzione su una parte o sulla totalità dell’impianto perché i sensori non sono pronti per l’uso a seguito di volute manomissioni del sistema di rilevazione da parte di personale della committente, comportando quindi ulteriori uscite del nostro tecnico per il completamento dell’intervento di manutenzione, vi sarà addebitato per ogni giorno in più di manutenzione l’importo di cui alla voce “Interventi Extra”.
8. Tutta la strumentazione fissa posta sotto manutenzione (come da elenco di cui sopra), se non già funzionante e regolarmente alimentata, dovrà eventualmente essere accesa con almeno 24 ore di anticipo prima della data concordata di intervento. Contrariamente, nel caso in cui il nostro tecnico dovesse intervenire in una seconda fase/giorno perché l’impianto di rilevazione gas fisso risultava essere spento, ed i sensori non pronti per essere calibrati, vi sarà addebitata una seconda uscita dell’importo indicato alla voce “Interventi Extra”.
9. Le eventuali parti di ricambio che saranno sostituite durante gli interventi di manutenzione e che saranno indicate sul “Verbale di lavoro”, rilasciato in copia al Vostro personale tecnico che assisterà ai lavori di manutenzione e che ne autorizzerà la sostituzione, Vi saranno addebitate previa accettazione nostro consuntivo di spesa.
10. Inoltre, relativamente alle parti di ricambio utilizzate di cui al punto 2, per una corretta gestione IVA, in assenza di una Vostra risposta al nostro consuntivo di spesa saremo costretti a fatturarVi automaticamente i pezzi di ricambio entro la fine del mese in cui sono stati utilizzati (riferimento la data indicata sul verbale di manutenzione).
11. Nel corso del sopralluogo sarà verificata l’efficienza delle apparecchiature mediante controllo dei circuiti di misura e la calibrazione dei sensori con miscele standard e sarà rilasciato un “Certificato di Calibrazione”.
12. Tutta la strumentazione portatile posta sotto manutenzione (come da elenco di cui sopra), dovrà essere consegnata al nostro personale tecnico con le batterie cariche, al fine di potergli permettere l’effettuazione del servizio richiesto. In caso contrario, gli strumenti saranno prelevati dal nostro tecnico, verificati presso il nostro laboratorio, e successivamente restituiti mediante spedizione con corriere espresso senza ulteriori addebiti. Ci riserviamo inoltre la facoltà di prelevare gli strumenti stessi ed effettuarne la verifica presso il nostro laboratorio, qualora l’eventuale guasto presente non fosse riparabile direttamente presso la sede del cliente, e successivamente gli strumenti saranno restituiti mediante spedizione con corriere espresso senza ulteriori addebiti.
13. Il prezzo del servizio sarà soggetto a revisione per quanto riguarda la parte economica in caso di variazione del numero di apparecchiature.

14. La proposta è valida solo per il periodo indicato e si intende automaticamente scaduto al termine del periodo fissato.
15. L'addebito del servizio manutenzione sarà effettuato dopo ogni visita, mediante emissione di fattura.
16. Sono esclusi i costi, anche in caso di apparecchi ancora in garanzia, di interventi atti a ripristinare il funzionamento degli apparecchi il cui danneggiamento sia imputabile a cattivo uso o a manomissione causata da persone non autorizzate del Servizio Assistenza Dräger.
17. Le visite per eventuali interventi urgenti e/o straordinari saranno addebitati secondo la tariffa indicata alla voce "Interventi extra".
18. Secondo quanto indicato all'art. 26 del D. lgs. 9 aprile 2008, n. 81 integrato con il Decreto legislativo n. 106/2009, vogliate cortesemente fornire dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui saremo destinati ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività. Tale documentazione dovrà essere inviata congiuntamente con il Vostro ordine di acquisto.
19. Una volta ricevuta la documentazione di cui al punto 13, sarà nostra cura inviarvi tutti gli eventuali documenti che ci richiederete (es. DURC, Camera di Commercio, ecc...), al fine di permettere l'accesso del nostro personale tecnico presso il Vostro sito. Dovrete darci conferma scritta che i documenti da noi inviati sono stati accettati e che non ci saranno limitazioni di accesso al nostro personale.
20. Nel caso in cui, il giorno programmato per l'intervento di manutenzione, al nostro personale venga negata l'autorizzazione all'accesso (nonostante siano stati inviati tutti i documenti da voi richiesti), vi sarà comunque addebitata l'uscita con tariffazione come da voce "Interventi Extra". La quota da contratto di manutenzione vi verrà addebitata in seguito, ad intervento regolarmente effettuato.
21. L'accettazione della nostra offerta, tramite emissione di vostro ordine di acquisto, comporterà automaticamente l'accettazione di tutte le clausole di cui sopra.

Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali sono disponibili su www.draeger.com/GDPR-privacy-notice.